



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2221^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
8 МАЯ 1980 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЯТЫЙ
ГОД

ЧЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2221)	1
Почтение памяти президента Социалистической Федеративной Республики Югославии Иосипа Броз Тито	1
Выражение благодарности покинувшему свой пост Председателю	1
Положение на оккупированных арабских территориях:	
Письмо постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 6 мая 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13926)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2221-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 8 мая 1980 года, 16 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Иде Умару (Нигер).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Германской Демократической Республики, Замбии, Китая, Мексики, Нигера, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Филиппин, Франции, Ямайки.

Предварительная повестка дня:
(S/Agenda/2221)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:

Письмо постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 6 мая 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13926).

Заседание открывается в 17 час. 10 мин.

Почтенные памяти президента Социалистической Федеративной Республики Югославии Иосипа Броз Тито

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Это заседание Совета Безопасности проводится в момент великой скорби, когда мир оплакивает смерть президента Социалистической Федеративной Республики Югославии Иосипа Броз Тито. Его преданность делу Организации Объединенных Наций являлась источником вдохновения для всего мирового сообщества. Президент Тито был одним из основателей движения неприсоединения, которое он наполнил мечтой о будущем. 4 мая 1980 года смерть отняла у мира выдающуюся личность. Он был борцом за дело мира и всего человечества, и его выдающиеся качества являются гарантией того, что его будут помнить будущие поколения. Я намерен послать сегодня от имени Совета телеграмму правительству Югославии с выражением искреннего соболезнования правительству и народу Югославии и сердечного сочувствия семье покойного.

По предложению Председателя члены Совета почтили память президента Тито минутой молчания.

Выражение благодарности покинувшему свой пост Председателю.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку это заседание Совета Безопасности - первое заседание в мае, я хотел бы прежде всего от имени членов Совета выразить признательность послу Порфирию Муньосу Ледо (Мексика) за то мастерство, с которым он руководил работой Совета в апреле.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях:

Письмо постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 6 мая 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13926)

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета Безопасности, что мною получены письма представителей Израиля и Иордании с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня. В соответствии с обычной практикой я с согласия Совета предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Блом (Израиль) и г-н Нусейбех (Иордания) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо представителя Туниса от 8 мая [S/13932], в котором говорится:

„Имею честь просить Совет Безопасности пригласить представителя Организации освобождения Палестины принять участие в обсуждении вопроса, озаглавленного „Положение на оккупированных арабских территориях“, в соответствии с обычной практикой Совета“.

5. Предложение представителя Туниса представлено не в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры, однако, если оно будет принято Советом, приглашение участвовать в обсуждении предоставит Организации Освобождения Палестины (ООП) те же права участия, которые предоставляются государствам-членам.

6. Желает ли кто-либо из членов Совета выступить по этому предложению?

7. Г-н ХЬЮВЕЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенных Штатов неоднократно разъясняла свою позицию относительно того, что Совету неуместно формулировать приглашение для Организации освобождения Палестины об участии в прениях в форме, какую некоторые стремятся истолковать как предоставление таких прав участия, как будто бы Организация освобождения Палестины была государством-членом. По этой причине Соединенные Штаты вновь будут голосовать против той формы, в какой сформулировано это приглашение.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Если никто из членов Совета не желает выступить на данной стадии, я буду считать, что Совет готов проголосовать по предложению Туниса.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Бангладеш, Германская Демократическая Республика, Замбия, Китай, Мексика, Нигер, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Филиппины, Ямайка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция.

Предложение принимается 10 голосами, против 1, при 4 воздержавшихся.

По приглашению Председателя г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совет собрался сегодня по просьбе представителя Туниса, содержащейся в письме от 6 мая, которое было распространено в качестве документа S/13926.

10. На рассмотрении членов Совета находится документ S/13930, в котором содержится проект резолюции, выработанный в ходе консультаций. Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по этому проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Бангладеш, Германская Демократическая Республика, Замбия, Китай, Мексика, Нигер, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Филиппины, Франция, Ямайка.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 14 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против [Резолюция 468 (1980)].

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить по мотивам голосования.

12. Г-н ХЬЮВЕЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, май отмечен тем, что вы приняли на себя руководство нашей работой. С начала членства Нигера в Совете мы видим вас как истинного поборника справедливости, ваши советы и ваше руководство всегда отличаются мудростью. Уже сейчас вы проявили твердость и рассудительность, которые предвещают успешный исход срока ваших полномочий. Соединенные Штаты приветствуют вас на посту Председателя.

13. Разрешите также воспользоваться данной возможностью, чтобы приветствовать нашего брата — представителя Мексики, энергия и интуиция к руководству, а также проницательность которого сделали его образцовым Председателем. Истекший месяц был бесконечно трудным, сложным и подчас изнурительным. Однако благодаря качествам, почерпнутым у народа своей великой страны, посол Муньос Ледо руководил работой в апреле с уверенностью и безграничным умением, учтивостью и мудростью. Мы благодарны ему за это.

14. К сожалению, Соединенные Штаты не могли присоединиться к единогласному решению Совета по вопросу, стоящему сегодня на повестке дня. Как ясно заявил представитель нашей страны, Соединенные Штаты считают, что депортация мэров Мильхема и Квазмаха и мусульманского судьи Тамими противоречит положениям Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹, и именно положения этой конвенции касаются действий израильских военных властей на Западном берегу и в Газе.

15. Однако наше правительство не могло поддержать эту резолюцию. Мы рассматриваем здесь вопрос, как мы это делали в течении целого ряда лет, о трагическом цикле насилия, где один акт влечет за собой другой. Позиция Соединенных Штатов всегда была и остается такой, что мы не можем сосредоточивать внимание на единственном акте этого цикла. Мы глубоко сожалеем о том, что в резолюции не говорится об убийстве в Хевроне шести израильтян и ранении шестнадцати других, то есть актах, которые привели к депортации палестинских руководителей, что представляет собой очевидный факт в нынешнем положении. Мы осуждаем за этот безответственный акт насилия в Хевроне Организацию освобождения Палестины, которая несет ответственность за это.

16. Печально, что Совет не смог за последние недели осудить убийство израильских граждан и в Мизгав Аме, и в Хевроне. При таких обстоятельствах мы должны сказать в заключение, что работа Совета по этим

вопросам, несмотря на справедливые и искренние усилия найти общую основу, что обычно характеризовало эту работу, не может привести к конструктивным и сбалансированным результатам. Придя к такому выводу, мы также учитываем чрезвычайно трудные и сложные переговоры, в которых принимает участие и наше правительство. Целью этих переговоров является достижение соглашения о полной автономии для палестинцев на Западном берегу и в Газе и в то же время сохранение безопасности народа Израиля.

17. Поэтому наша делегация воздержалась при голосовании этого проекта резолюции.

18. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Прежде всего я хотел бы сердечно приветствовать вас, представителя Республики Нигер, на посту Председателя Совета и выразить уверенность в том, что ваш дипломатический талант поможет нам в решении тех проблем, которые предстоит обсудить Совету в мае нынешнего года. Пользуясь этим случаем, выражаю надежду, что отношения сотрудничества между нашими странами, в том числе и в Организации Объединенных Наций, получат дальнейшее позитивное развитие.

19. Я хотел бы также выразить искреннюю признательность уважаемому представителю Мексики, под искусным руководством которого Совет обсудил в апреле ряд важных вопросов, относящихся к положению на Ближнем Востоке. Высокие дипломатические качества уважаемого посла Мексики во многом способствовали тому, что эти обсуждения, хотя и по не зависящим от него причинам, не полностью достигли стоявших перед нами целей, все же, несомненно, будут содействовать продвижению вперед по пути установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

20. Делегация Советского Союза голосовала за проект резолюции, представленный на рассмотрение Совета в документе S/13930. Вместе с тем наша делегация хотела бы отметить, что, к сожалению, в резолюции не содержится решительного осуждения Израиля как оккупирующей державы за те незаконные действия, которые были им предприняты в отношении палестинских лидеров и которые должны быть немедленно отменены. Мы не можем также пройти мимо любых попыток поставить на одну доску действия израильских оккупантов, творящих бесчинства на захваченных ими арабских землях в нарушение норм международного права, и героическую борьбу палестинских патриотов, которые сражаются за изгнание захватчиков и восстановление своих неотъемлемых прав, признанных подавляющим большинством международного сообщества. Такие попытки нельзя расценить иначе, как прямую поддержку израильских агрессоров, стремящихся аннексировать арабские земли.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Израиля попросил слова. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

22. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить вам уважение, г-н Председатель, с занятием вами поста Председателя Совета на данный месяц.

23. Я также хотел бы воздать должное представителю Мексики послу Муньосу Ледо за образцовое руководство работой Совета в прошлом месяце.

24. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью для того, чтобы от имени народа Израиля искренне выразить соболезнование народу Югославии в связи с кончиной его великого лидера президента Иосипа Броз Тито. Мы, еврейский народ и народ Югославии, были жертвами нацизма и фашизма во время второй мировой войны; мы вместе боролись против фашистской кары. Наши народы понесли значительные потери от рук нацистских угнетателей. Многие представители моего народа, которые также вели борьбу в рядах героического антифашистского сопротивления, возглавлявшегося президентом Тито, погибли в борьбе против гирании и угнетения, за освобождение Югославии. Мы всегда будем помнить президента Тито как великого борца за свободу своей страны и за его активное участие в укреплении независимости Югославии. Мы также будем помнить его помощь тем, кто не смог пережить войну, и евреям Югославии, которые достигли берегов Израиля.

25. В прошлую пятницу шесть евреев были жестоко убиты в Хевроне. 16 человек были ранены, 2 из них серьезно. Израиль все еще оплакивает эти потери, а Совет занят еще одним односторонним разбирательством против Израиля.

26. Позвольте мне ознакомить Совет с фактами.

27. Вечером в прошлую пятницу группа верующих евреев — в основном это были студенты религиозных семинарий — возвращались пешком с субботней вечерней религиозной службой, состоявшейся в гробнице еврейских патриархов в пещере Махпеллах в Хевроне в соответствии с еврейским религиозным законом о субботе. Когда они шли по узкой дороге, террористы ООП обстреляли их с крыш двух зданий и забросали ручными гранатами и взрывными устройствами. Как я уже сказал, в этом жестоком и трусливом нападении 6 человек было убито и 16 ранено, среди них были женщины и дети. Двое раненых по-прежнему находятся в тяжелом состоянии.

28. В течение нескольких часов банда террористов, называемая Фатх, которую возглавляет Ясир Арафат и которая является самой большой группой в рамках преступной ООП, взяла на себя ответственность за это нападение, как следует из заявления, переданного по радио террористов в Ливане. 3 мая 1980 года Арафат по прибытии с визитом в Кувейт высказал радость по поводу этого нападения, а вчера в Бейруте, как сообщает сегодня газета „Нью-Йорк таймс“, также оправдал его самым решительным образом.

29. Следует напомнить, что в 1929 году существовавшая тысячелетие еврейская община Хеврона была

практически уничтожена в результате жестокого погрома, совершенного предшественниками террористической ООП. В то время община в основном состояла из геологов и студентов. Более 60 человек были зверски убиты, многие были ранены и подвергнуты пыткам, их дома — разграблены, а места их поклонения были осквернены. Этот погром был организован пресловутым муфтием из Иерусалима хадж Амин аль-Хуссейни, который во время второй мировой войны сотрудничал с нацистами в уничтожении евреев в Европе. Потом его разыскивали как военного преступника, чтобы привлечь к суду в Нюрнберге за совершенные им преступления. Совершив это самое последнее нападение в Хевроне, ООП еще раз доказала, что ее преступники являются верными учениками своего бесславно известного учителя.

30. И вновь было совершено убийство ради убийства. Жертвой массового убийства явилась мирная группа верующих, возвращавшихся с богослужения. Время совершения акта — пятница.

31. Помимо убийства без разбора, цель этого ужасного преступления состояла в том, чтобы разжечь религиозные чувства среди местных арабов, вызвать беспокойство попыткой помешать мирному процессу на Ближнем Востоке, и в частности переговорам о полной автономии палестинских арабов в Иудее, Самарии и в районе Газы.

32. О нападении, имевшем место в Хевроне вечером в прошлую пятницу, известно всему миру. Люди повсюду были потрясены, услышав об этом по радио и увидев ужасные последствия на своих телевизионных экранах. Но по некоторым причинам это жестокое нападение не привлекло внимание Совета. Я намеренно говорю „не привлекло внимание“, поскольку это наилучшее выражение, которое можно использовать в отношении заседания Совета сегодня днем и в отношении только что принятой резолюции. Но такая предпосылка едва ли вероятна, поскольку я обратил внимание Совета на эти факты в письме от 4 мая на имя Генерального секретаря, распространенном под номером S/13923.

33. Поэтому нам остается констатировать очень неприятный факт, что Совет, хотя и сознавал, как и весь мир, бессмысленное убийство, совершенное в Хевроне в прошлую пятницу, намеренно предпочел игнорировать его.

34. Подобный „недосмотр“ давно характерен для прений Совета по вопросам, связанным с арабо-израильским конфликтом. Эта известная практика особенно проявилась в последние три месяца, когда противники мира на Ближнем Востоке как в самом регионе, так и за его пределами постоянно требовали созыва Совета по отдельным аспектам конфликта в отрыве от его надлежащего полного контекста.

35. Действительно, все, кто знаком с повесткой дня Совета за последние месяцы, могут только прийти

к выводу, что в мире нет международных кризисов, кроме арабо-израильского конфликта. Советский Союз вывел свои войска из Афганистана; его войска прекратили уничтожать сотни простых афганских жителей; сирийские оккупационные войска выведены из Ливана и никого не убивают в Бейруте и его окрестностях. Беженцы не покидают тысячами Кубу. Все спокойно в Африке, особенно в Сахаре, в странах Магриба и на Африканском Роге. Юго-Восточная Азия излучает спокойствие. Международный терроризм обуздан. Короче говоря, международное положение прекрасно. Если бы не Израиль, то не было бы угрозы международному миру, по крайней мере Совет не знал бы о ней.

36. Только что принятая резолюция очень напоминает резолюцию 467 (1980), принятую две недели назад.

37. Следует напомнить, что эта резолюция явилась результатом прений, имевших место после отвратительного нападения, которое совершили террористы ООП и захватили в качестве заложников детей в кибуце Мизгав Ам. Этот преступный акт привел к смерти ребенка и гражданского лица, ранению 4 малолетних детей, не говоря уже о смерти солдата израильских сил обороны и ранении 11 других солдат в ходе действий по освобождению малолетних заложников. Однако в резолюции Совета не было никакого упоминания об этом нападении. В ней возлагалась вина в основном на Израиль, несмотря на более широкий контекст и последствия для его безопасности.

38. Сегодня в Совете имеет место аналогичный акт лицемерия и селективного подхода. Только что принятая резолюция не содержит объяснения отраженных в ней событий. Видение Совета является, мягко говоря, эклектическим. Он видит только то, что хочет видеть. Он игнорирует то, что ему советуют игнорировать.

39. Правительство Израиля, как и любое другое правительство, прежде всего обязано сохранять закон и порядок и обеспечивать безопасность. Правительство Израиля предприняло ряд шагов для того, чтобы предотвратить возобновление насилия, которое имело место в Хевроне в прошлую пятницу. Эти шаги включали высылку мэров Хеврона и Хальхуля и исламского судьи Хеврона.

40. На протяжении нескольких последних месяцев эти три лица по указанию ООП и арабских государств фронта противодействия активно и систематически занимались пропагандой среди местного арабского населения, призывая к насилию и к борьбе с Израилем и израильянами. Действуя подобным образом, они злоупотребляли своим служебным положением и даже использовали в этих целях средства ООП. Я мог бы процитировать подстрекательские заявления, сделанные на открытых митингах двумя мэрами, а также произнесенные с кафедры кади Хеврона, несмотря на предупреждения относительно того, что они значительно превышают нормы свободы слова, гарантированные

им властями. Однако, поскольку данный Совет не является судом (хотя он часто предпочитает действовать как таковой), я, пожалуй, ограничусь тем, что приведу три или четыре примера того, с чем пришлось столкнуться Израилю, почему он предпочел не принимать меры даже в отношении убийств, имевших место в прошлую пятницу вечером в Хевроне

41. В начале февраля мэр Хальхуля, выступая на митинге в здании муниципалитета, заявил, что пора перестать заниматься пустыми разговорами. Он сказал, что „настало время действовать и нужно использовать любые средства”. В заключение он выразил надежду, что джихад (священная война) будет продолжаться вечно.

42. 23 марта кади Хеврона призвал действовать методами насилия до тех пор, пока палестинский флаг не будет развеваться не только в Хевроне, но также в Яффе, Хайфе и Акре, другими словами в Израиле.

43. Мэр Хеврона давно занимается подрывной деятельностью. Волнения, происшедшие у гробницы патриархов в пещере Махпелах в октябре 1976 года, были вызваны подстрекательской листовкой, написанной г-ном Квазмахом, в которой он призывал мусульманскую общину осквернить предметы поклонения евреям в пещере Махпелах. Вместо того, чтобы обеспечивать общественный порядок в Хевроне, г-н Квазмах открыто действовал в противоположном направлении. В последние дни он вновь без всяких ограничений высказывал свою точку зрения. Согласно сообщениям радио ООП в Ливане, г-н Квазмах призвал вчера палестинских беженцев в Сидоне вернуться в Яффу и Хайфу, проливая кровь ни в чем не повинных израильтян.

44. Высылка этих трех лиц основывается на Положениях о защите от 1945 года, опубликованных британскими властями, в правиле 112 которых предусматривается высылка в случае некоторых действий, угрожающих безопасности. Данные правила оставались в силе и применялись в ряде случаев в Иудее и Самарии, находившихся под оккупацией Иордании до 4 июня 1967 года. Я не помню, чтобы Совет проводил обсуждение по поводу высылки в то время. Данные правила оставались в силе с 4 июня 1967 года в соответствии с принципами статьи 43 Гаагских правил 1907 года² и статьи 64 четвертой Женевской конвенции 1949 года¹ и без ущерба для хорошо известной принципиальной позиции Израиля в отношении неприменения Женевской конвенции в настоящем контексте.

45. Одной из трагедий палестинских арабов является то, что на протяжении почти 60 лет ими руководят экстремисты и фанатики. Начиная с печально известного муфтия Иерусалима аль-Хуссейни, это руководство без утраты совести использовало террор и убийства против своих политических соперников. У этого руководства совершенно отсутствовал политический реализм, и оно упрямо выступало против компромиссов. Это руководство, претендующее на то, чтобы представлять палестинских арабов, приводило их от одного кризиса к другому.

46. Прямым наследником этой политики является террористическая ООП. Данная организация также проводила постоянную политику запугивания и насилия в отношении палестинских арабов в Иудее, Самарии и в районе Газы, которые хотели мирно сосуществовать с Израилем. Кроме того, эта организация использовала Иудею и Самарию как трамплин для осуществления актов враждебности и террора против Израиля. В последние месяцы она усилила кампанию против дела мира и переговоров, проводимых с целью достижения полной автономии для палестинских арабов в Иудее, Самарии и в районе Газы. Среди организаторов этой кампании были и мэры Хеврона и Хальхуля, а также кади Хеврона, которых Израиль решил выслать только после того, как их слова и действия привели к кровопролитию. Высылкой преследовалась одна из основных целей — предотвратить дальнейшие акты насилия, которые имели место в Хевроне в прошлую пятницу вечером, и не допустить нового бессмысленного и непростительного кровопролития.

47. Те, кто в рамках Совета и вне его выступил в защиту этих трех лиц, фактически пытаются сорвать неизбежный процесс, ведущий к миру на Ближнем Востоке.

48. Я неоднократно указывал в данном Совете и в других организациях Организации Объединенных Наций, кто среди арабов являются врагами мира, кто поддерживает их в других частях земного шара. Наиболее рьяными экстремистами среди арабского мира являются те, кто называет себя национальным фронтом стойкости и противодействия и кто встречался в Триполи в середине прошлого месяца при участии Ясира Арафата. Декларация, принятая фронтом по завершении данного совещания и недавно распространенная в качестве официального документа как в Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности, явилась выражением непримиримой оппозиции миру и активной кампании против Израиля, независимо от жестокости и бесчеловечности используемых средств. Убийства, имевшие место в Хевроне вечером в прошлую пятницу, являются еще одним выражением того же явления. Их неоднократные обращения за помощью к Организации Объединенных Наций, и в частности к Совету, которые, как они уверены, могут быть использованы в их воинственных целях, дополняют характеристику их тактики третьим примером.

49. Израиль, со своей стороны, не желает рисковать своей безопасностью. В равной степени его никто не удержит от продолжения усилий по достижению мира в рамках компромиссных соглашений, которые предлагают единственное практическое решение для достижения прочного, справедливого и всеобъемлющего мира в нашем районе. На решение Израиля не повлияют ни террористические акции в регионе, ни явные упражнения в лицемерии в этом Совете.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Следующий оратор — представитель Организации освобождения Палестины. Предоставляю ему слово.

51. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в начале я хотел бы приветствовать вас и выразить наше глубокое удовлетворение и удовольствие в связи с тем, что вы руководите работой этого высокого Совета в текущем месяце.

52. Меры, принятые Советом в прошлом месяце под умелым руководством посла Муньоса Ледо, вызвали доверие и придали нам гораздо большую уверенность в продуктивности и плодотворности вынесения нашего вопроса на обсуждение в этой международной организации.

53. Нам бы хотелось выразить через вас соболезнование народу Югославии, правительству Югославии и нашим коллегам из представительства Югославии. Неуклонное стремление Тито к уничтожению всех форм расизма, будь то фашистская оккупация Югославии или сионистская оккупация Палестины, показало, что оно являлось постоянным элементом политики, проводимой этим великим героем.

54. Нас действительно не удивила позиция, занятая Соединенными Штатами в отношении только что принятой резолюции. Они выразили сожаление, что в ней нет ссылки на Женевскую конвенцию 1949 года. По-видимому, у них и в самом деле вызывает аллергию Женевская конвенция, при этом, как я понимаю, речь идет о четвертой Женевской конвенции, которая применима к арабским территориям, занятым Израилем после 1967 года, включая Иерусалим. Именно так я расцениваю эту ссылку, но для Соединенных Штатов оказалось невозможным проголосовать за подобное заявление. Их вовсе не волнует высылка оккупационными властями Израиля мэров городов Хеврона и Хальхуля и мусульманского судьи города Хеврона — по крайней мере поэтому они не смогли голосовать за эту резолюцию. Они не собираются поддерживать призыв к правительству Израиля как к оккупационной державе отменить незаконные меры и способствовать немедленному возвращению высланных палестинских руководителей, чтобы они смогли возобновить выполнение функций, для которых они были избраны. Естественно, им хотелось бы лишь предложить Генеральному секретарю представить доклад об осуществлении резолюции.

55. Что ж, меня не удивляет это. Я не выставляю свою кандидатуру на пост президента Соединенных Штатов. Не рассматриваются ли высокие принципы и ценности Устава Организации Объединенных Наций как еще одна карта в этой игре? К тому же, после того, что произошло 1 марта, у меня на самом деле нет уверенности, что позиция представителя Соединенных Штатов не изменится в следующие 48 часов; мы уже были свидетелями такого случая.

56. Кто-то упоминал об этапе насилия в нашей стране. Такого этапа там не наблюдается. Имеет место военная оккупация; насилие, попытка проводить политику геноцида; налицо законное сопротивление, вклю-

чая сопротивление с применением вооруженной борьбы. Я бы не называл это этапом насилия. Я бы назвал это провокацией, планом по уничтожению палестинцев в их собственной стране, проведением политики геноцида. С другой стороны, разумеется, осуществляется законное сопротивление, включая вооруженную борьбу.

57. Мы признательны Генеральному секретарю, который выразил глубокую озабоченность и беспокойство в связи с непрекращающимся ростом напряженности на Западном берегу, что привело к серьезному инциденту. Мы уверены, что Генеральный секретарь действительно обеспокоен происходящим.

58. Развернувшаяся ныне борьба является борьбой за существование. Палестинцам отказано в праве на существование; им отказано в праве возвратиться в свои дома; им отказано в праве на самоопределение. А сейчас им отказывают в праве на жизнь. Поэтому идет речь об их борьбе за существование. Мне хотелось бы здесь пояснить, что другого Дейр Яссина никогда не будет. Палестинцы полны решимости не допустить повторение Дейр Яссина. Мы должны предотвратить это. Мы знаем, что можем сделать, и знаем, что международное сообщество окажет нам поддержку в предотвращении повторения того, что было в Дейр Яссине.

59. 1 марта Совет единодушно принял резолюцию, в которой решительно осудил „продолжающиеся и упорное проведение Израилем этой политики и практики” и призвал

„правительство и народ Израиля отменить эти меры, ликвидировать поселения и прекратить создание, строительство и планирование поселений в арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в том числе Иерусалиме”.

Какова же была реакция? В ответ резолюция была отклонена. В ответ правительство Соединенных Штатов оказало Израилю дополнительную помощь в размере 200 млн. долларов США. В ответ президент Соединенных Штатов отказался от позиции, занятой его представителем.

60. Вот что произошло здесь. А что же произошло в самом регионе? Сразу же после того, как Советом было принято решение, израильский кабинет постановил экспроприировать 1000 акров земли в Иерусалиме. Такая реакция свидетельствует о том, как он уважает статью 25 Устава. 11 марта местное радио Иерусалима объявило на иврите:

„Выясняется, что в районе между Невияк и Французским холмом в Иерусалиме было экспроприровано 4000 дунамов земли. В этом районе евреям принадлежит только 500 дунамов”.

По этому сообщению радио еще не ясно, как будет выплачена компенсация владельцам земли.

61. Министр юстиции Израиля ответил на резолюцию, принятую Советом. Согласно сообщению местно-

го радио Иерусалима на иврите в 14 час. [по гринвичскому времени], 11 марта он сказал, что если правительство столкнется с положением, когда судебные органы предложат ликвидировать еврейские поселения в Иудее и Самарии, — разумеется, он имеет в виду Западный берег, — то министерство примет имеющий обратную силу закон, который предотвратит подобное положение.

62. Итак, я хочу привлечь внимание одного из членов Совета к тому, каким образом кабинет государства, с которым он имеет самые хорошие дипломатические отношения и которому он дает миллионы и миллионы долларов, отвечает на решение, единогласно принятое Советом.

63. 16 марта в газете „Нью-Йорк таймс“ было опубликовано сообщение о том, что израильские власти обнесли забором 375 акров арабской земли около Вифлеема; это опять нарушение.

64. Перехожу теперь к Хеврону. 23 марта кабинет проголосовал 8 голосами против 6 за создание в двух домах Хеврона того, что израильтяне называют религиозными организациями.

65. Я обращаюсь к этим фактам, чтобы обратить внимание Совета на реакцию, которую получила принятая им резолюция.

66. Нам говорят, что речь шла о Гуш Эмуним или о поселенцах. Но давайте посмотрим, что тель-авивская газета „Хатзофе“ сообщила 24 марта 1980 года: „Правительство намеревается истратить более 100 миллионов израильских фунтов на создание ешив и местных школ в Хевроне“. Это не Гуш Эмуним, это не фракция, это именно кабинет принял решение.

67. Согласно сообщению „Джерузалем пост“ 3 апреля началась работа по созданию ряда поселений, запланированных в районе Иерихона. Это означает, что для строительства таких поселений из этого района необходимо было изгнать народ.

68. Сейчас я коснусь района около Наблуса. 4 апреля газета „Джерузалем пост“ сообщила, что военное правительство решило изъять 1000 дунамов частной земли около деревни Талуза на севере Наблуса.

69. „Джерузалем пост“ также сообщила, что 13 апреля военным правительством было взято 800 дунамов земли в районе Рамаллаха и официальные лица в правительстве не могли объяснить это сообщение. В газете говорится, что, согласно некоторым источникам, в прошлую среду вечером из деревень Кафр Малик и Мугхайр в районе Рамаллаха в военную комендантуру были приглашены мухтары, которые сказали, что земля вокруг деревень будет занята. Они вызвали мухтара ночью и сказали: „Послушай, старик, мы забрали 800 дунамов твоей земли, теперь пошел к черту“. Газете не ясно, предназначается ли земля для военных целей или для поселений. Но это не важно, потому что земля была экспроприрована.

70. В связи с варварством, чинимым в арабских городах, мы послали письма Председателю Совета Безопасности и Генеральному секретарю.

71. Как же они обращаются с народом? В этой связи мне хотелось бы опять процитировать „Джерузалем пост“. Я делаю это потому, что, как полагаю, представитель сионизма не выступит против опубликованного там материала.

72. 4 марта „Джерузалем пост“ сообщила, что жители лагеря беженцев Ялазун около Рамаллаха, которым было отказано в праве на жизнь в своих домах, жаловались, что войска в течение последних нескольких дней держат их часами на холоде и под дождем, допрашивая их. Эти войска — новый вид СС. Все это напоминает нацистов! Жители лагеря около комендантуры на дороге Рамаллах — Наблус говорили, что солдаты заставляли их ждать на улице, пока шел допрос относительно случаев, когда в израильские автомобили бросали камни. Разве это гуманный способ обращения с людьми? Они вывозят их ночью, они заставляют их сидеть под дождем — и все это для того, чтобы выяснить, кто бросил камень.

73. Можно было подумать, что пример Вьетнама послужит хорошим уроком, но в нашей стране происходят события того же рода. По сообщению газеты „Джерузалем пост“, военный патруль, носящий название „зеленый патруль“, несколько недель назад вновь по ошибке оросил ядохимикатами 400 дунамов обрабатываемой земли в районе к югу от Хеврона. Это сообщение появилось 16 апреля. Орошение ядохимикатами более 400 дунамов обрабатываемой земли может служить лишь свидетельством присущей сионистам ненависти к арабам только потому, что они являются арабами. Это самое отвратительное проявление расизма.

74. Обратимся теперь к Хеврону и рассмотрим поступившую информацию. Как сообщило 26 марта 1980 года местное радио Иерусалима на английском языке,

„из источников в военном правительстве на Западном берегу известно, что по положению на сегодня губернатор Вениамин Бен-Элизар не пойдет дальше строгого предупреждения мэру Квазмаху, которое было передано вчера.

Бен-Элизар ясно указал на то, что Израиль не потерпит заявлений, подобных сделанным им, где он проводит сравнение сионизма и нацизма. Бен-Элизар заявил Квазмаху, что его замечания на массовом митинге протеста в понедельник были подстрекательством к ненависти“.

75. Если Организация Объединенных Наций признала сионизм одной из форм расизма, если Организация Объединенных Наций, да и весь мир считают, что нацизм (поскольку в борьбе против нацизма погибло более 40 млн. человек) является одной из форм расизма, то не могу понять, почему мэра Хеврона нужно предупреждать, что ему не дозволено про-

водить параллель между сионизмом и нацизмом. Международное сообщество считает, что именно по его определению сионизм является формой нацизма.

76. Я продолжаю цитировать сообщение местного радио Иерусалима от 26 марта 1980 года:

„В таком случае, какого решения можно ожидать от военного правительства? Наиболее серьезным является высылка — что уже произошло. Может быть также суд и заключение — то, что они не посмели бы сделать, — или смещение Квазмаха с его поста. Но определенное число влиятельных лиц на Западном берегу, имена которых не указываются, заявили, что на деле они не воспринимают всерьез предупреждение Квазмаху, поскольку ранее военное правительство сделало даже более странное предупреждение мэру Хеврона, запретить ему заниматься политической деятельностью; и это предупреждение не было принято во внимание”.

77. Совет, конечно, знает, что в тот раз Генеральная Ассамблея осудила Израиль и призвала ликвидировать этот приказ, с тем чтобы мэр, избранный своим народом, мог вернуться на свой пост. И он вернулся. Именно поэтому мы считаем, что в Организации Объединенных Наций существует очень конструктивный подход, способствующий миру.

78. Теперь я цитирую уже иерусалимскую телевизионную передачу 25 марта, когда генерал Венамин Бен-Элизар заявил:

„Мне кажется, что в своей беседе с мэром Квазмахом, состоявшейся сегодня, я недвусмысленно пояснил ему серьезность сделанных замечаний. Я также ясно дал ему понять, что существуют согласованные обязательства, в рамках которых мы готовы сотрудничать и которые он должен выполнять. Любые отклонения от этих обязательств будут рассматриваться нами самым серьезным образом”.

Итак, мы испытываем на себе весьма милостивую форму враждебного господства: „Делайте, что вам говорят, иначе получите пинок и окажетесь в тюрьме. Вы не имеете права выражать свое мнение. Вам не предоставляется свобода мысли или свобода слова”. Те, кто читал о поведении нацистов в оккупированной Европе, знакомы со всеми подобными вещами.

79. Давайте рассмотрим, что говорят поселенцы, которые прибыли жить в Хеврон в качестве студентов.

80. Как сообщает „Джерузалем пост” 26 марта, глава одного из этих поселений некий Ноам Арнон заявил:

„Чем сильнее еврейское присутствие в городе, тем меньше опасности. Арабы не будут бороться против хозяев. Они выступают лишь тогда, когда чувствуют, что хозяина нет”.

Разве не такое представление о взаимозависимости хозяина и раба? Разве это не расистская идеология? Но затем этот Ноам Арнон продолжал, что в конечном счете арабы должны выбирать между верностью Израилю и изгнанием из Палестины. Этого мы не хотим. Мы останемся там. Мы будем бороться за свое выживание. Мы будем бороться за постоянный статус в нашей собственной стране.

81. Было поистине трогательно смотреть здесь по телевидению похороны некоего г-на Хазива. Этот г-н Хазив умер не со Святой книгой в руках. По сообщению „Нью-Йорк таймс”, он умер с ружьем за плечами. Он действительно умер не во время молитвы. Этот Хазив был ветераном империалистической, расистской войны во Вьетнаме. Он верил в девиз: „Хороший араб — только мертвый”. Это был прототип тех поселенцев, пришедших для того, чтобы изгнать палестинцев из их домов в Хевроне и чтобы занять их место. Они также верили в то, что хороший араб — только мертвый.

82. Как реагировали некоторые члены израильского кнессета? Я приведу высказывание лишь одного из них, напечатанное также в „Нью-Йорк таймс” 6 мая. Хаим Бар-Лев, бывший начальник штаба, заявил, что убийств не было бы, если бы евреи не жили в Хевроне. Если бы израильтяне просто жили там, как они жили более ста лет до 1929 года, если бы они хотели жить и позволяли жить палестинцам в их собственных домах в Хайфе, Назарете и в Яффе, я думаю, мы могли бы достигнуть известной степени мирного сосуществования.

83. Однако в данном случае, поскольку мэр выступил, было дано указание о высылке. Но я даже не знаю, было ли такое указание, если учитывать, как их изгнали. Их разбудили среди ночи, доставили в полицейский участок, накинув на их головы черные капюшоны — очевидно, глава этой операции был когда-то главой „ку-клус-кланга”, — затем их посадили в вертолет, сказали, что их ждет видеть военный министр, и они оказались в южной части Ливана без каких-либо документов. Позже они нашли машину и добрались в Бейрут.

84. Для чего это было сделано? Кажется, этого никто не знает. По заявлению генерал-майора Дании Матта, военного координатора оккупированных районов, не было никаких указаний на их прямое участие в нападении в Хевроне. Откровенно говоря, если исходить из того, что военный губернатор не имеет никаких доказательств участия этих людей в нападении, мы, естественно, не знаем, за что их изгнали. Если их изгнали лишь за то, что они сказали, что сионистская империя падет так же, как в прошлом пали британская империя и нацистская империя, то это, по моему мнению, не преступление. Это историческое предсказание. Все такие расистские империи, основанные на эксплуатации, приходят в упадок не сами по себе, а потому, что против них восстают народы. Это как раз то, что делают палестинцы.

85. Как израильтяне будут осуществлять оккупацию нашей страны и наших земель? Министр иностранных

дел Шамир, который имеет отношение к убийству Бернадотта, сказал, что единственный путь для исправления такого положения — это проживание большого числа евреев в оккупированных районах.

86. Положение является поистине весьма серьезным. Данный Совет должен найти решение, а решение здесь, перед нашими глазами. Нужно вернуть палестинцев в их дома. Нужно дать им возможность жить достойно в их собственных домах. Нужно дать им возможность осуществить право на самоопределение. Нужно, чтобы Израиль и те, кто голосовал за резолюцию Совета, выполнили эти резолюции. Нужно, чтобы Израиль ушел с территорий, оккупированных с 1967 года. Нужно дать возможность палестинцам создать свое собственное государство. Это был бы конкретный конструктивный шаг, ведущий к миру. Если этого не будет сделано, мы не сможем обеспечить мир для других, поскольку нам отказывают в праве жить в мире в наших собственных домах. Это наше неотъемлемое право. Это соответствует Уставу и резолюциям Организации Объединенных Наций. Как долго мы еще будем страдать? Или мы должны ждать геноцида?

87. Те, кто иногда днем смотрит телевидение, видели г-на Хазива по 9-му каналу телевидения за два или три дня до того, как он умер с ружьем за плечами. Он давал интервью. На улице Хеврона были ребята. Ведущий передачу, очевидно, задал ему вопрос, а он обернулся к арабским мальчишкам и сказал: „О, эти ничтожные выродки”. Извините меня, но это как раз то, что он сказал. Таков дух колониализма. Нельзя называть людей „ничтожными выродками”.

88. Снова была сделана ссылка на происшествие в Хевроне в 1929 году. Об этом в докладе Пила 1937 года говорилось следующее:

„Реакция арабов на внезапное и поразительное развитие событий была вполне естественной. Все, что чувствовали в 1929 году арабские руководители, сейчас это чувствуют сильнее. Чем больше приток евреев, тем больше препятствий к достижению их национальной независимости”³.

В 1929 году сэр Вальтер Шоу, возглавлявший специальную комиссию, писал:

„Менее чем за десять лет арабы совершили три серьезных нападения на евреев. За 80 лет до первого такого нападения не было зарегистрировано ни одного какого-либо подобного инцидента. Значит, очевидно, что отношения между двумя расами за последнее десятилетие несколько отличаются от прежних отношений. Мы нашли много доказательств этого. Сообщения военного суда и местной комиссии, которые, соответственно, в 1920 и 1921 годах проводили расследование событий тех лет, обращали внимание на изменение отношения арабского населения к евреям в Палестине. Это было подтверждено в ходе расследования, когда представители всех сторон заявили нам, что до войны евреи и арабы жили бок о бок, хотя и не в дружбе,

но по крайней мере терпели друг друга — явление, о котором сегодня (т. е. в 1929 году) почти не знают в Палестине”⁴.

89. Я хотел бы лишь призвать Совет немного задуматься. Почему в течении десятилетий арабы и евреи жили вместе в дружбе и в терпимости, а затем, после 1929 года, отношения изменились? Это произошло потому, что мы поняли тогда, что сионистское движение привнесло новый элемент в нашу страну. Они хотели изгнать нас, захватить нашу страну. В листовках, распространенных всего лишь несколько дней назад группой гражданина Соединенных Штатов Кахана, содержится заявление, что для нас нет места в этой стране, нам предлагают убраться из нее. Но мы не уйдем; мы останемся там. И мы будем бороться за наше выживание и постоянный статус в нашей стране.

90. В заключение я хотел бы поблагодарить — и это доставляет мне удовольствие — тех, кто голосовал за резолюцию, которая лишь подтверждает или вновь утверждает, что все изгнанные лидеры должны получить разрешение немедленно возвратиться на свои посты, на которые они были избраны. Иначе будут нарушены резолюции, положения Устава, а также наши неотъемлемые права. Статья 25 Устава говорит об этом совершенно ясно:

„Члены Организации соглашаются, в соответствии с настоящим Уставом, подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их”.

91. Насколько я понимаю, если эти два мэра и кади решат вернуться в течении приблизительно ближайших 24 часов, дорога для них будет открыта. Они могут перейти мост через реку Иордан, сесть в такси на другой стороне и вернуться к исполнению своих обязанностей. Если они все еще считают, что сионизм и нацизм равнозначны, то это их право. Их мнение не будет отличаться от мнения остального мира. Если Израиль не допустит их возвращения, то, как я считаю, тогда Совету следует собраться вновь и обсудить, какие дальнейшие меры он должен принять в духе Устава.

92. Я не буду касаться других вопросов, потому что сегодня мы должны ограничить нашу дискуссию вопросом осуществления неотъемлемого права человека быть у себя дома и выполнять те обязанности, для осуществления которых он был избран.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получено письмо представителя Югославии, в котором он просит пригласить его выступить с заявлением. В соответствии с обычной практикой и с согласия членов Совета я намерен пригласить представителя Югославии на основании правил 37 временных правил процедуры Совета.

Решение принимается.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я приглашаю представителя Югославии занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

95. Г-н КОМАТИНА (Югославия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы глубоко тронуты соболезнованием и сочувствием в связи с кончиной президента нашей страны, выраженными правительству и народу Югославии, а также членам семьи президента Тито. Я хотел бы тепло поблагодарить Председателя и всех других членов Совета за то, что они предоставили мне возможность поблагодарить Совет.

96. Мы испытываем глубокое чувство печали и потери, и это сочувствие ободряет нас на продолжение решительных усилий нашего покойного президента в деле содействия осуществлению высоких идеалов, воплощенных в Уставе.

97. Я хотел бы также поблагодарить посла Израиля за выраженное нам соболезнование. Я признателен представителю Организации освобождения Палестины за сочувствие, выраженное нашей стране и нашему народу.

98. Президент Тито постоянно подчеркивал решающее значение роли Совета Безопасности в деле содействия мирному урегулированию споров и поддержанию международного мира и безопасности на основе принципов Устава.

99. До последней минуты своей жизни, до последнего вздоха президент Тито принимал активное участие во всех событиях мира так же, как он делал это всю жизнь, являясь не только свидетелем, но и участником всех исторических событий и революционных преобразований. Незадолго до смерти он нашел в себе достаточно сил, чтобы обратиться к государственным деятелям мира с посланиями, в которых звучал голос разума и призыв урегулировать свои споры мирными средствами, воздерживаться от применения силы и всегда содействовать разрядке напряженности.

100. Он настоятельно призывал положить конец ухудшению международной обстановки, подчеркивая, что решение конфликтов и кризисных ситуаций не может быть найдено в соперничестве блоков, в гонке вооружений, в политике силы и в углублении международной напряженности. Он указывал, что единственным путем достижения этого должно быть полное уважение принципов мирного сосуществования в

отношениях между всеми государствами, в переговорах и в укреплении справедливого сотрудничества между равными и независимыми странами.

101. Мы потеряли человека, который руководил нами в долгие и трудные годы нашей недавней истории, который вел нас по пути свободы, независимости и прогресса. Наше горе так же глубоко, как и та любовь, которую мы испытывали к нашему покойному президенту, являвшемуся символом новой Югославии. Он был легендарным еще при жизни и стал легендой в истории.

102. Кончина президента Тито создала вакуум, который мы в Югославии можем заполнить только ежедневным обязательством продолжить труд всей его жизни. Его достижения вдохновляли нас во время нашей освободительной войны, они вселяли в нас веру в мирное время. Они стали неотъемлемой частью жизни новой Югославии. Его достижения неразрывно связаны с настоящим и будущим всех народов Югославии.

103. Г-н Председатель, я передам ваше соболезнование и выражения сочувствия правительству и народу Югославии, а также членам семьи нашего покойного президента, которые найдут в них источник мужества, утешения и вдохновения.

104. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В списке ораторов более нет желающих выступить. Совет завершил нынешнюю стадию рассмотрения вопроса, стоящего на повестке дня.

Заседание закрывается в 18 час. 30 мин.

Примечание

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 15, p. 287.

² Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907*, New York Oxford University Press, 1915.

³ *Palestine Royale Commission*. Report, Cmd. 5419, London, HM Stationary Office, 1937, part I, chap. III, para 16.

⁴ *Report of the Commission on the Palestine Disturbances of August, 1929*, Cmd. 3550, London, HM Stationary Office, 1930, p. 150.